

Perlas y Cuevas

extra

REVISTA DE MANACOR

AÑO IX * 19 - 26 JULIO 1969

202-3

Una Cueva muy «IN» La GRUTA DEL PIRATA



(Foto José Luis)

MAJORICA HEUSCH

Antes
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S. A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones
collares, pendientes, alfileres**

Vía Roma, 52 - Teléfono 26
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

MAJORICA
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,
S. A.**

Numancia, 45
BARCELONA

PERLAS MANACOR, S.A.

PERMASA

**Distribuidores de
PERLAS MAJORICA
para Baleares**

Fabricantes

Exportadores

*Especializados en bisutería fina
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

MANACOR

Teléfono 142 (3 ls.)

ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .

ESPECIALIDADES DE

Nueva, 30

MANACOR

Licores ROS



Julio

1969

MANACOR

Dos Monumentales VERBENAS

En los jardines de la plaza G. Goded.

A las 22'30.

Día
24
Julio

Los Ros
Los Belak

Día
26
Julio

Los Beta
Los Telstars

PRECIOS

Caballeros: 100 pts.

Señoras: 50 pts.

Socios Club Perlas Manacor

50 % descuento.

Esmerado servicio de Bar.



LA FIESTA DE SAN JAIME

Por los altos caminos del espacio, cuando el caballo blanco de Santiago -cabalgando hacia la cita manacorensa del 25 de Julio- se haya cruzado con el "Apolo 11" y Armstrong, Aldrin y Collins le hayan dado recuerdos para nosotros, los que estamos en fiesta, quizás algún meteorito jugueteón decidiera colaborar un poco al éxito de los festejos y la cosa salga redonda, tal como merecen el esfuerzo y el tesón de los organizadores. Pues bien que se sabe que antes, cuando las gentes éramos sencillas y contentadizas, las fiestas salían bien casi por generación espontánea; en cambio ahora, complicados tiempos en los que el tour de la técnica nos ha privado del alto don del asombro, hay que trabajar de firme para que los programas contenten y complazcan.

No obstante, la cosa parece ir por buen camino. Hay un programa discreto y eficaz, sin excesivos gastos para unos y para otros, dosificado con inteligencia y puesto al día para la población juvenil no sofisticada, que, al fin y al cabo, es la que vive la fiesta con mayor intensidad. ¿Sería oportuno hacer más?. Creemos que no, que con lo de este año nuestras fiestas patronales cumplirán su objetivo. Eso, en verdad, es importante.

Nuestro Patrón, cabalgando con su eterno caballo por los aires repletos de esos artefactos de ahora -cohetes y satélites que harían las delicias de cualquier James Bond- nos da la pauta para la programación de su fiesta, que es la nuestra. Seamos respetuosos, pues. Y... muchos años, amigos!.



Número
extraordinario dedicado a
**las FIESTAS
PATRONALES**



Vea los modelos

TELEFUNKEN

**CRUZ DEL SUR 23" LUJO
3 ALTAVOCES**

"Constelación" 25" pulgadas

·CARAVELLE 23"

electrodomesticos
A.E.G.

INFORMACION

Y VENTA:

PL. IGLESIA, 2

MANACOR

PERLAS Y CUEVAS



CALA BONA

**NIGHT CLUB
CONSUL**

Baile hasta las tres de la madrugada
con el extraordinario Conjunto

**LOS
BELAK**

AIRE ACONDICIONADO

PERLAS Y CUEVAS

**ES
MOLI
D'EN
SOPA**

bar · restaurante · bar

AL AIRE LIBRE
SERVICIO ESMERADO

hacoa



CARRETERA PORTO CRISTO,
KILOMETRO 4 -Tel. 193



Plaza del Ingeniero BARCELO RUNGGALDIER



A las ocho de la tarde del sábado 24, entre los actos del Programa oficial de festejos patronales, se proyecta descubrir la lápida que dé el nombre de Ingeniero Barceló Runggaldier a la hasta hoy Plaza de la Iglesia. La placa va a ser colocada en la fachada del edificio que ahora acupa la firma Telefunken.

Con esta decisión municipal del cambio de nombre -que data de 1959- va a rendirse homenaje a la memoria del autor de los Planos de la Real Parroquia de Los Dolores, D. José Barceló Runggaldier, nacido en Palma en 1840 y fallecido en aquella Capital el 6 de septiembre de 1909. El Sr. Barceló, vinculado a Manacor por la importante propiedad rural de "Es Bessons", permanecía largas temporadas en nuestra ciudad, donde entabló amistad con el Rector Rubí, quien le encargaría el proyecto del vasto templo.

Don José Barceló, Ingeniero Industrial -no Naval, como es tenido comunmente a raíz de ostentar el cargo de Ingeniero en la "Isleña Marítima"- fué junto al Sr. Bofill el primer mallorquín que alcanzó este título. Hombre de vasta cultura -hablaba cuatro idiomas- y de una constante preocupación cultural, viajó sin descanso por casi toda Europa y trajo a la Isla una gran admiración por el estilo gótico,

que recreó en los bien medidos planos del templo manacorense, inspirándose en las directrices que marcara Violet Le Duc. Como dato curioso hay que hacer constar que no percibió por su importante trabajo emolumento alguno, y que estudió la fórmula más apta para la economía de la obra, hasta el extremo de evitar los andamiajes aprovechando para ello la edificación anterior. Otras obras suyas, en Manacor, son el edificio de la Caja de Pensiones, en la Calle Martín Vila, y el de su propia casa, en el número 10 de la Calle de la Amargura.

Don José Barceló, durante su permanencia en Manacor, construyó los Organos de la Parroquia de Alcudia y de la Iglesia de Génova, ayudado por el maestro ebanista Don Lorenzo Morey, "Mola".

— —

A raíz de la enfermedad que acabó con su vida, fué sustituido en la dirección de la Real Parroquia por el Arquitecto Bennazar, que diseñó el Campanario y amplió en otro tramo de Capillas la nave central. Pero lo mejor de nuestro templo se debe, sin discusión alguna, a este hombre excepcional que fué D. José Barceló Runggaldier, cuya memoria alcanza ahora una pequeña justicia.

✱ Nuestra OJE acampada en Menorca ✱

Menorca, bajel de piedra y camino del viento tiene, a decir de Angel Ruiz y Pablo, pocas playas: no le queda, casi, arena para formar su lecho, tan lavada está por los temporales.

Pues bien, las pocas que quedan tienen condensada toda la belleza y ventajas que falta a las demás.

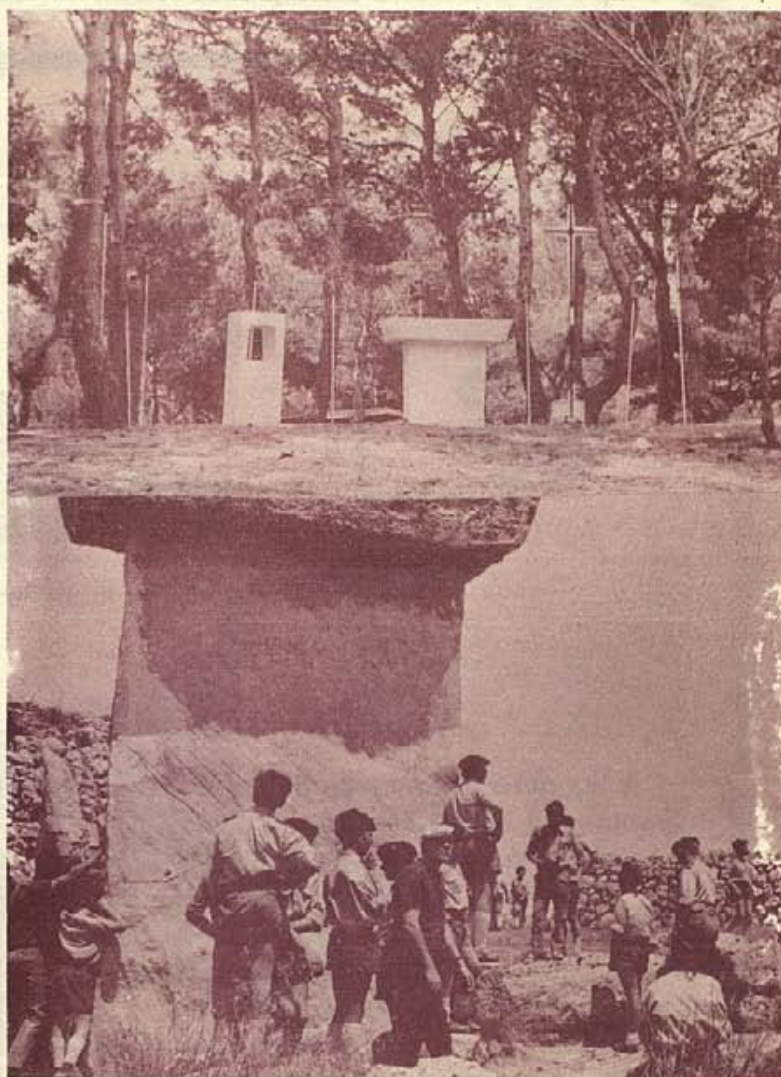
Una de ellas, Cala Blanca, cuya transparencia de aguas y suavidad de arena puede competir con la mejor de Mallorca, es la que hoy va a centrar el comentario, pues en sus alrededores ha tenido lugar la permanencia de una embajada mallorquina, y, para ser más concretos y localizar mejor, añadiremos manacoreense.

El viajero que desea llegar hasta ella y carece de vehículo propio, puede tomar, en Ciudadela, el autobús que parte de la Plaza Cabrisas, sigue por la calle Mallorca, pasa por Cala Santandría y recorre la avenida de las adelfas para llegar al rincón delicioso donde los ciudadelanos tienen su estación veraniega.

A pocos metros de la carretera y no lejos de la costa, entre los pastos y las sabinas, en un promontorio repleto de pinos, estaba enclavado el Campamento "Ramón Llull" de la Organización Juvenil. Nos llamó poderosamente la atención la distribución de tiendas en dos grupos: uno para los mayores, otro para los pequeños; la capilla, cuyo altar imitaba una "taula"; el escenario del festival, también decorado con motivos megalíticos: el comedor y las demás dependencias improvisadas al aire libre, excepto la cocina que fue instalada en una gruta natural.

El campamento es lugar de esparcimiento, de sana convivencia, lugar donde se aprende a valorar la nimiedad de las cosas más insignificantes. Allí, una lata es un instrumento de música, un azadón hace el oficio de una campana, un tronco retorcido se convierte en motivo de decoración.

El muchacho aprende - sin esfuerzo - muchas cosas en una ciudad de lona: se sobrepone a la añoranza, convive con los más dispares caracteres, se autosirve, no se queja por sistema, goza los encantos de la vida al aire libre, se sacrifica por sus compañeros, conoce tierras, hombres y culturas, y se esfuerza en dejar, por dondequiera que pasa, constancia de su espíritu de servicio y el buen nombre de la



ciudad que procede y de la O J E.

Los mandos que cuidaron esa grey de noventa y tantos muchachos y se desvelaron por ellos, muchas veces hasta maternalmente, fueron -buen número de nuestra Ciudad-: D. Salvador Bauzá, quien asumía la máxima responsabilidad; D. Antonio Frau, de Palma, Jefe de Formación; D. Juan Grimalt, Jefe de Actividades; D. Juan Juan, Jefe de Servicios; Rdo. Juan Bauzá y Rdo. Jaime Rovira, Capellanes; Dr. D. Manuel Salord, Médico de Ciudadela; D. Bernardo Galmés, Administrador. Los cargos de Intendente, Secretario, Educación Física y Sanitario estuvieron bajo la responsabilidad de alumnos de Grado Superior del Colegio Ramón Llull, especialistas en dichos cometidos. Merece destacar la labor del Jefe de Cultura y Arte, D. Juan Riera Ferrari, que tuvo aciertos muy notables, especialmente en la ambientación del campamento y en la organización del IV Festival de "La Caleta".

Durante quince días que duró la estancia en

Menorca se visitaron los lugares de interés turístico, se cumplieron las autoridades de Mahón y Ciudadela que correspondieron galantemente con atenciones y deferencias muy estimables. Uno de los actos culturales que llamó más la atención del comentarista fue el animado coloquio con el Rdo. D. Fernando Martí Camps, Cronista de Ciudadela, quien dio a los muchachos, en diálogo muy solicitado e ininterrumpido, toda clase de explicaciones sobre historia, geología, vida y costumbres de la Isla hermana.

En un campamento juvenil todo falta y todo sobra, nos dijo su Jefe. Y es que allá uno se da cuenta de las muchas cosas superfluas con que nos hemos rodeado, de lo agradable que es contentarse con poco, de lo importante que es reirse del chiste de moda o de cantar, a la hora de acostarse, una melodía bajo el vigilante ojo de las estrellas.

Cuando uno regresa a su tierra y reanuda la rutina habitual, se siente como liberado de sus complejos y manías.

Quizás algún día se hagan campamentos para hombres. ¿Qué lugar más escogido fuera éste para que los astiados y descontentos, pero con buena voluntad, otorgaran un descanso a su alma y cuerpo!

Cuando llegue -¿si es que llega!- seguro que la comprensión, la tolerancia y el buen sentido irán camino de su apogeo.

Al menos quienes lo han experimentado, así lo aseguran y, año tras año, lo rubrican con su vuelta.

G. B. B.



Fotos

José Luis

BODAS — COMUNIONES

JA SOM UN PERSONATGE

No ho havia somniat mai, però ho havia desitjat sempre. De jove i encara avui a més de mig camí de la vida. Però els anys passaven i com més passaven més s'allunyava la possibilitat de que es ves realitzada la meua cabdria. A molts de moments ja ho deixava anar i que es quedas en el compte vell. Era una de tantes veles que la vida ens força a arriar, quan la nau s'apropa al port, després d'una travessia més o manco accidentada.

Encara no us he dit quin era el meu somni, la meua quimera, nascuda ja de pollastre i no abandonada, però tampoc assolida en el transcurs dels anys. L'arribar a personatge. Entenguem-nos. Personatge no per vàlua tècnica o científica. Així mateix el sentit comú ja em deia que això era sobrat per les meues forces, tan migrades com les de la majoria. Però, sí, personatge dins el conreu de les lletres. De les lletres, no de l'art, perquè per a l'art tampoc m'ha donat natura el que m'era necessari i ja es sap que el que "natura no dona Salamanca non prestat". No faltaren, tampoc, èpoques de la vida en què la fam de notorietat aprovàs cap a la política, on hi veia alçar-s'hi i destacar-s'hi molts de curts de gambals i altres que, tot lo més, arribaven a mitjanies. Però això de la política, en bona hora, sols fou barrumbada d'estiu. I així, entre somnis i quimeres, il·lusions i cabdries es passà bona part de la vida, i res... res en el fus.

Així mateix sentia certa recança al veure que altres, amb qualitats tan escapçades com les meues, es feien amunt i jo sempre em quedava en el replà d'abaix de tot. Això sí; molts dels que pujaven reconec que tenien una qualitat que a mi em mancava: eren agosarats i decidits: poc remirats a l'hora de pegar colzades per obrir-se pas fins a la fila de

DISTRIBUIDOR. PARA BALEARES
DE PRODUCTOS CIVITASA
ZUMOS DE FRUTAS
S. ANGEL PEIRÓ
Amistad, 51 MANACOR

SERVICIO DIRECTO PARA:

¡HOTELLES! ¡RESTAURANTES!
¡BARES! ¡TIENDAS!

STOCK DE:

FRUTA FRESCA TODO TIPO.
FRESAS NATURALES.

PRODUCTOS NATURALES
EMBOTELLADOS Y
ENLATADOS.

CONCENTRADO
NARANJA y LIMON

TEL. 146

MANACOR

davant, fos així com fos, i encara que s'hagués d'atropellar als qui, amb manco ambició o amb més educació que ells, podien fer-los nosa. Eren atrevits, però per altra part no eren més que un barreig de suficiència i buidor, que... ja està bé i val més no parlar-ne.

Però no em bastava la meua filosòfica conformació per deixar de tot les quimeres ja esmentades. El foc no acabava d'apagarse i covava davall la cendra d'una aparent indiferència.



I ja es sap que "qui no se cansa alcança" i que "bon dinar bon esperar fa". Quan un ja creia esgotades totes les possibilitats i tancats tots els camins, un bon dia, llegint periòdics se'm despertà la idea. No sé quin esperit em bufà a l'orella. -¿ Vols esser un personatge? El camí és planer. Aprèn a manejar l'encenser amb prodigalitat i poques manies, i per altra part, fés-te fer una entrevista, o dues o tres.

I heus aquí que aquell somni, que per a mi es veia i feia tan llunyedà i dificultós, es tornà en breu temps l'ou de Colom. A poc a poc els meus ulls destriaren dins molts d'escrits una nova dimensió. L'adulació i alabança, molts de pics sens explicació ni motiu. Altres, la correspondència a tal adulacions, en mútua correspondència de jornals. Tota aquesta comèdia fou per a mi carregat fins llavors d'ingènua bona fe, una autèntica revelació. I és clar, vaig seguir el mal exemple. Els resultats foren ràpids i decisius. Es borrà aviat l'anonimat en què fins llavors havia viscut i molt prest el meu nom es vé lligat al d'altres celebritats, unes autèntiques, altres tan buides com la meua.

El de les entrevistes ja no era tan clar, però en definitiva resultà tan senzill com allò de l'encenser. A falta d'un entrevistador de categoria, vaig tenir molta de cridar l'atenció de cert colomet de primera volada dins el camp de les lletres. La ploma -innocent i ben intencionada- del novell escriptor em volia fer un "Prust". Però a mi em semblava cosa massa lleugera i una mica joc de matances. Volia quelcom més sòlid. I amb paciència i mà esquerra ho vaig aconseguir. L'entrevista fou un èxit -no cal dir-ho- per par de l'escriptor i molt més per part meua. El cocktail, .

naturalment, havia estat preparat per mi: un vint-i-cinc per cent de falsa modestia: un vint-i-cinc per cent de dictàmens molt superiors als meus coneixements i preparació: un quinze per cent d'estridències (les espècies de tota entrevista): un altre quinze de consells i afalagaments a les noves generacions: un quinze per cent més de rebuig absolut i definitiu de tot el passat i un deu per cent d'atacs a fondo contra... el que fos (el que importa és donar llenya). L'entrevista, les entrevistes més bé, perquè foren més de dues, un èxit complet. De per tot vaig recollir enhorabones. Autèntiques, o més falses que Judes. Poc m'importà. Eren, de totes maneres, campanades de celebritat.

I ja em teniu tot un personatge. I si no ho som, em pens esser-ho, que ja és esser-ho. Recordau com comença En Russinyol el primer capítol de "L'Illa de la calma": "si pateis de neurastènia, o et penses patir-ne, que ja és patir-ne..." ¿I no és una mena de reurastènia, o esquisofrènia, tal volta, tot això de celebritat i fam de notorietat i grandesa?

Lectors amics: perdonau de l'enfado i la torçuda intenció.

EN JOANET DE L'ONSO

ELECTRICA CRISANT

ELECTRICIDAD
SANEAMIENTO



DISTRIBUIDOR

T.V. ANGLO

MEJOR QUE LA REALIDAD

Amer, 16 - Tel. 182
MANACOR

Industrial, patrono, empresario:
no admita al trabajo ningún mu-
ñacho que no sepa leer y escribir.
La más honrada manera de ayu-
darle en sus necesidades es llevarlo
a la Escuela.



TEMA DE JUVENTUD PARA UN NO

Por largo tiempo, la juventud y la esperanza han permanecido como palabras idénticas. Su dualidad puede entenderse de dos maneras: la juventud entendida como esperanza, potencia de esperanza de una sociedad -contexto humano- en la que forman los adultos y los que van a nacer; y en otro lugar, sintiéndose como esperanza del futuro en todas sus dimensiones.

Es evidente que la juventud espera algo y algo espera la sociedad de la juventud.

Pero dicen que esto era antes. Hoy se ha despertado una conciencia, súbita y grave de que los cismas de la vida moderna están presentes. Sobre ellos el cisma de la juventud con respecto a una sociedad ajena, y el cisma del materialismo.

Desde luego, si es que alguna conclusión se puede sacar, la juventud renuncia a ser esperanza de una madurez que la aparta, burguesa, imperfecta, insustancial, demasiado cómoda y demasiado fácil. Y tal vez con un poco de rencor.

El paso siguiente es el más peligroso; aislada y sumergida de lleno en una crisis espiritual general, la juventud vislumbra su

futuro. Y ve demasiados horizontes falsos, y siente a su alrededor una desgana inmensa que se da sin motivos -desdén de lo material, algo es algo, estaticismo espiritual- Y es la juventud de la nada, de la no esperanza.

Esto nos han dicho, esto nos dicen y nos enseñan los ejemplos de la juventud de los países desarrollados mil por mil. Pretenden desligar juventud y esperanza. Pero nosotros decimos no, consigna de esperar consciente. No creemos que pueda existir una juventud tal como la pintan.

Nosotros, la juventud española, tenemos una gran empresa a la vuelta de la esquina. Nuestros mayores van a entregarnos la batuta de España. Una batuta labrada por un millón de muertos y por millones de españoles durante treinta años. ¿De qué servirá esta batuta, este trabajo, si nosotros decimos no, si nos negamos a ser esperanza...?

Juan Durán Amer

LLEVE «PERLAS Y CUEVAS»
A SU HOGAR

* REMITIDO *

La GRUTA DEL PIRATA, una Cueva muy "IN"

Al hablar de la Gruta del Pirata no es necesario decir nada más: quien más quien menos la frecuenta o... la ha frecuentado, cuando las circunstancias lo permitan, y los dedos de la mano, desnudos, no eran obstáculo para alternar con... gentes de todas latitudes.

La característica fundamental de la Gruta es la alegría, el jolgorio. Allí siempre ocurre algo; en cualquier instante salta la chispa del buen humor, y sin premeditación, espontáneamente, la risa inunda la sala y por entre las compactas estalactitas se filtra, burbujeante, el diablillo del buen humor.

Allí se bebe, se baila, se ríe... se eligen "Misses" por un sistema imparcialísimo con un jurado que se las sabe todas. Uno recuerda tantas anécdotas... que es preferible dejarlas para otro día, aunque tal vez se pueda hacer una excepción de aquella vez en que el jurado se equivocó y salió elegida una pequeña, feucha esmirriada y patizamba chiquilla, que abrió

unos ojos como platos y que seguramente estará todavía celebrando aquel bendito error, y la bronca que le costó al jurado.

Aquí también puede decirse aquello de... en La Gruta, punto y aparte.

Y es que allí siempre se está bordeando el límite de lo real; a cada instante que transcurre puede suceder algo... siempre dentro de los cánones que el buen gusto permite y la increíble vitalidad de Juan, su propietario, que al igual que su local tampoco precisa de presentación alguna, el cual es capaz de dar un vuelco completo a una velada.

Y, entre whisky y ginebra, Juan, siempre atento, ríe y responde a todos, aprieta las manos de toda una heterogénea clientela que sabe es cuestión de honor tomar una copa con él, con este hombre único.

Así que, amigo, no sea usted soso y vaya a la Gruta del Pirata, en Cala Millor.

S.



DON JAIME DE JUAN Y PONS, DIRECTOR
PROPIETARIO DEL HOTEL PLAYA
MOREYA.

En el Hotel Playa Moreya, en S'Illet, bajando las escaleras desde la recepción o bien entrando desde los jardines, se encuentra uno en "La Cueva", el Night Club del Hotel. Allí actúa cada día un artista, un extraño artista que desde las Ramblas barcelonesas, pasando por Buenos Aires, ha venido a recalar definitivamente en la "roqueta". Los clientes ya conocen a este artista singular; nosotros, desde que vimos su actuación, somos sus amigos.

José Menéndez, "El Pibe", es un perfecto imitador. Lo imita... todo; todo lo que le da la gana, sean sonidos de instrumentos musicales -de cuerda o de viento- sean cantantes de toda índole, sean animales de las más variadas especies; su garganta es un verdadero prodigio, que él tiene subordinado a su exacta voluntad.

"El Pibe" fué amigo de un gran cómico: Aladi.

Aladi le descubrió -según nos dice- un buen día que iba cantando por la Rambla de Barcelona camino de Buenos Aires, le dijo que debía

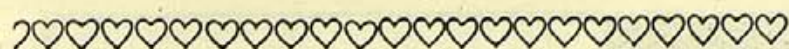
EL PIBE



«hits»
Hotel

dedicarse al teatro, aunque él no se lo acabó de creer. Dos días después de este encuentro, en el año 48 embarcó para America; allí actuó con la orquesta de Mario Pugliese Cariño, y en el 51 volvió para incorporarse a filas. Después fué cuando de verdad se dedicó al teatro; actuó con Aladi por primera vez en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, donde también cantaba Antonio Amaya. Posteriormente, en la Compañía de José María Lasso, trabajó en el "Cómico" y en el "Apolo" de Barcelona.

"El Pibe" imita, como decíamos, cualquier cosa. En La Cueva monta un número de Mustafá en el que entre "Cherie je t'aime... cherie yo te adoro" suenan sonidos de flautas y siseos de serpiente la cual se supone que se encuentra en el fondo de un cubo que lleva en la mano, y cuando al final del número saca la correa y la acerca a una chica del público, siseando siniestramente. el susto de la pobre no es para contarlo. Y coge un sifón y se dirige a un señor cualquiera haciendo ademán de ducharle e imitando perfectamente el sonido del chorro al salir disparado del sifón, y el señor se lleva la mano al pecho en un instintivo ademán de sacudirse el agua. Y canta Louis Armstrong por boca suya y se oye el sonido perfecto de la trompeta de Armstrong con sus clásicos sonido agudos en un "crescendo" interminable, y uno busca la trompeta por todas partes, y, de repente, al sonido agudo de la trompeta le sustituye el de un saxo bajo, con inflexiones propias de un virtuoso, y canta Nat King Cole, y Antonio Machín y Antonio Amaya y Sarita Montiel entonando con voz cálida y sensual aquello de "Fumando espero..." y... suena una guitarra flamenca y la voz impetuosa de un perfecto Mario Lanza, en una gran



Y LA CUEVA

exclusivos del Playa Moreya

interpretación de "Granada"; todo ello sin olvidar que El Pibe es un gran humorista y salpica toda su actuación con notas de envidiable humor.

El Pibe dice que su problema estriba en no tener voz. Lo que si tiene es una gran personalidad.

El Pibe es sin lugar a dudas un "hit" de "La Cueva" del Hotel Playa Moreya de S'Illet. El Pibe es un auténtico artista, uno de esos hombres que por si solos llenan todo un programa. ¿Se puede decir algo más? -P.



night club



HOTEL PLAYA MOREYA
Cala Moreya • Mallorca

LOS PADEMA
ORQUESTA INTERNACIONAL



SHOWMAN
EL PIBE

TODOS LOS VIERNES, GRAN ESPECTACULO FLAMENCO
MARTES: NOCHES DE GALA

MANICOMIO DE VERANO

O

LA FELICIDAD DE VENDER Y COMPRAR

Café-concert

1969

...en Madrid acaba de estrenarse una obra de Jaume Vidal Alcover, tan manacorensa como el que más. PERLAS Y CUEVAS, que gusta de hacerse eco de los triunfos legítimos de todos los nuestros, dice con las mismas palabras que TRIUNFO lo que se dice de la obra de J. V. A.

«Els senyors d'aquesta terra,
tin, tan generosa,
son senyors de testament,
tin, tan generosament».

La canción popular catalana que solían cantar las doncellas de los pueblos, hoy transformada con el cambio de la letra en lo que podríamos llamar un cuplé-testimonio, llena el ambiente de la pequeña cueva de Lady Pepa, el único teatro-café del Madrid del desarrollo. La reducida sala, decorada con pinturas in que representan orondas «vedettes» de la belle époque, está a rebosar de público. Se agolpa la gente en los bancos, se ven «pufs» de terciopelo rojo compartidos por dos personas, y los que no tienen sitio se sientan en el suelo.

«De tant en tant patrocinen,
tin, tan generosa,
mecenatges escaients,
tin, tan generosament».

La canción relata la historia de los señores de esta tierra, que son señores de testamento y que de vez en cuando patrocinan adecuados mecenazgos por los cuales, sin duda, la ciudad agradecida, tan generosamente, les levantará un monumento. Y la

chica que canta, Carme Sansa, dice confidencialmente al público que ella también estaría de acuerdo en levantar a esos señores un monumento si esos señores le hicieran algún presente tan generosamente.

Mucha gente se ha quedado fuera sin poder presenciar el insólito espectáculo catalán que ha venido a Madrid con el temor de pasar inadvertido en esta ciudad con reputación de centralista. Apenas se ha anunciado y Concha Llorca, la directora de Lady Pepa, al ceder su sala, no las tenía todas consigo. Pero el éxito ha sido resonante. En Madrid, lo catalán interesa, lo catalán está de moda. Se habla de Boccacio, del Jazz Colón, de Terenci Moix y del señor Artigas, entrenador del Club de Fútbol Barcelona. Se hace crítica de libros catalanes en las páginas literarias de los periódicos menos sospechosos de federalismo. ¿Qué diría don Segismundo Royo Villanova si levantara la cabeza?

La cosa empieza cuando los cuatro actores que representan la obra, que son Elisenda Ribas, Carme Sansa, Enric Casamitjana y Josep Torrents, aparecen en el tabladillo vestidos con dominós en blanco, rojo y negro y hacen saber al público que la locura que van a ver en escena es una locura de verano. Aunque el verano es un invento burgués, tiene la virtud de haber demostrado que el ombligo del banquero es idéntico al del obrero, y de haber dado nacimiento a la sociedad de consumo, que es una sociedad que acaba consumiendo al productor. El turismo, negocio de verano, es la gran riqueza de España, país en el cual todo el mundo es muy digno:

«Aqui fins i tot els pobres
demanen amb dignitat
perque molt dignes mantenen
l'orgull nacional».

Pero la gente se pregunta: ¿Qué es todo esto? ¿Qué denominación podría darse a este espectáculo que no es teatro, que no es cabaret, que no es de variedades y que, sin

embargo, tiene algo de todo ello? Quizá pueda decir algo de esto María Aurelia Campmany, que parece ser su principal animadora y que escribió el primer libreto que este grupo representó en la Cova del Drac, en Barcelona. Pero María Aurelia dice: «El culpable es éste», y señala a un chico con barba, un chico muy alto con cara de San Juan Bautista, Josep Anton Codina.

Pero la obra sigue. Ahora ha surgido, inevitablemente, el problema generacional, que enfrenta a los padres con los hijos. Elisenda Ribas, que representa a la madre de familia, hace una declaración realmente original, abriendo mucho los ojos y con gesto ampuloso, como ella sabe hacerlo: «La juventud confunde la libertad con el libertinaje». Aparece entonces un banquero, el cual, con música de chotis canta en castellano, en atención al público madrileño:

«Estoy sentado todo el día en mi sillón
en un salón
de recepciones,
pues mi trabajo es recibir y nunca dar,
sino tomar
sin condiciones.
Esto es vivir
mejor que un rey
y hacerse rico sin salirse de la ley».

Les estaba hablando del director e inspirador del espectáculo, Josep Anton Codina. Codina ha trabajado mucho. Ha sido ayudante de dirección de Ricard Salvat y ha dirigido teatro por su cuenta. Ha viajado mucho por Francia y también por Italia, donde ha estado en contacto con Aldo Trionfo, el fundador de «La Borsa d'Arlequino», en Génova, que llevó al tablado del cabaret el «comic» antifascista de Sergio Toffano, que firmaba STO, «Las aventuras del señor Buenaventura», y con Paolo Poli, discípulo de Trionfo. Fue realmente suya, de Codina, la idea de hacer «cabaret» en España.

La canción del banquero era realmente divertida. Al final sacaba una pistola y pedía a la gente que le entregara la posesión y administración de su dinero. Y no era la única canción que se cantaba en castellano. Había también aquella de «Los Very Important Persons»:

«Somos los in, los in, los in, los indispensables,
tenemos din, din, din, dineros muy rentables;
damos el tono a la sociedad;
quien no nos sigue, no vive de verdad.
Tenemos más lectores que Cervantes,
pues nuestras vidas son muy interesantes.
Encabezamos todas las colectas
para beneficencias muy selectas.
Algunas veces, como distracción,
bebemos vino tinto con sifón.
Y siendo como somos aristócratas,
sabemos que la moda es ser demócratas».

Decía que fue de Codina la idea de hacer «cabaret» en España. De vuelta de sus viajes, pidió incansablemente a María Aurelia que escribiera un libreto para llevar a cabo la primera experiencia. María Aurelia no sabía qué hacer. Echó mano del folklore catalán, de los viejos cuplés del Molino, compuso letras nuevas para viejas canciones. A veces, por la tarde, se presentaba Codina en su casa y le decía: «Me faltan cinco minutos de espectáculo. Sentate a la máquina y escribe». Así fue surgiendo el primer libreto, que llevó por título «Dones, flors i pitança» («Mujeres, flores y pitanza»). Esta obra fue traducida por Rodrí-

guez Méndez en la revista «Yorik». Al principio, la obra de María Aurelia fue mal recibida por la crítica. Joan de Sagarra «le pegó un palo» y Terenci Moix, desde su culturalismo esteticista, le hizo ascós, a pesar de la deuda que tenía contraída con María Aurelia por haberle prestado el personaje del tío-abuelo poeta, Campdepadrós, que aparece en su novela «Onades sobre una roca deserta», como él mismo explica en el prólogo. Pero ni Sagarra ni tampoco Terenci Moix tardaron en convencerse y son hoy, así se escribe la historia, entusiastas del «cabaret» catalán.

A todo esto sigue la obra. Ha salido un señor respetable con el cual habla una joven moderna. El señor dice que la vida de antes era muy dura y que no había las diversiones que existen hoy en día. Por ejemplo, no existía el cine. «¡Qué aburrido debía ser!», exclama la muchacha, y añade: «Si no existía el cine, tampoco existiría, por ejemplo, el marqués de Sade, que ahora leen tanto los intelectuales». Y el señor contesta, genialmente: «Sí. El marqués de Sade ya existía». «¿Existía el marqués de Sade y no existía el cine? No lo entiendo —dice la chica confundida—. ¡Con lo erótico que es el cine!». Luego pregunta a un amigo suyo, joven, que está con ella, qué quiere decir erótico. «Erótico viene de héroe —responde el muchacho—. Para que una cosa sea erótica hay que hacer heroicidades». Y la chica comenta, admirada: «¡Sade era un héroe!», y se pone el señor: «Un perdido es lo que era». El número mímico del marqués de Sade es realmente glorioso. Se canta y baila con la música de la popular canción catalana:

«El senyor Ramon
empaïta a les minyones,
el senyor Ramon
empaïta a tot el món».

La obra que se ha representado en Madrid es original del escritor mallorquín Jaume Vidal Alcover y se titula «Manicomi d'estiu», llevando como subtítulo «o la felicitat de comprar i vendre». La música de ambas obras está tomada fundamentalmente del folklore de Cataluña, aunque también se incluyen cuplés, música alemana y francesa de cabaret e incluso pasodobles. Pero esta música está inteligentemente tratada y a veces distorsionada, un poco a la manera de Kurt Weil, por José María Arrizabalaga y por Josep Cercós.

«Manicomi d'estiu» contiene canciones inolvidables: la del hombre de negocios, que se mueve en pantomina cuando le dan cuerda como a un muñeco; la de las desgracias de la moda, que aconseja ser de derechas cuando hay que ser de izquierdas y ser de izquierdas cuando hay que ser de izquierda; la preciosa canción de «viu al dia» y la otra en que una mujer, en la madurez de la vida, se lamenta:

«Etic sola, molt sola, molt sola».

A través de la música, a través de los versos de Vidal Alcover se ve desfilar la sociedad catalana. El gran Teatro del Liceo, las puestas de largo, la sociedad castellanoparlante, el Omnim Cultural, l'estelada per tot sostre, entre tots ho farem tot y así sucesivamente. Y al final, cuando ya se ha dicho todo, suena una música de cabaret y aparecen los actores con sombreros de copa, como los grandes personajes del Molino, y las actrices con rutilantes tocados de plumas, para ofrecernos el desfile grandioso de este arte «pop», a cuya presentación en España asistió el otro día el Madrid ex centralista del desarrollo. ■ LUIS CARANDELL.



HAY
ALGO
PARA
VD:
PERLAS
Y
CUEVAS



YO Y EL YO-YO

Vuelve el "yo-yó" a estar de moda entre la chiquillería. Con tal motivo, nos es grato reproducir un sabroso escrito de PANOCHA aparecido en "Voz y Voto" hace... treinta y siete años. La prosa de nuestro gran humorista no pierde actualidad. Véanlo:

Es muy peligroso, en estos días de invierno, salir a la calle sin precauciones y pescar un resfriado o coger un yo-yo.

Varios amigos, extrañados de que haya podido resistir el contagio de la yo-yomanía, me ruegan que engrose la vana literatura yo-yoísta. Y voy a hacerlo porque también he sufrido la enfermedad del yo-yo, aunque felizmente me encuentro ya en la convalecencia y espero estar inmunizado contra este mal.

Creo bien definido al yo-yo diciendo que es «la exaltación subconsciente del egoísmo» porque todos son a cogerlo de las manos del jugador y todos parecen decir: Aquí no juega nadie más que yo.

Y es tanta la obsesión por el juego que, una vez abandonado el juguete, hasta en sueños se le recuerda. Por mi parte puedo afirmar que cuando yo dejaba mi yo-yo, mi otro yo jugaba con otro yo-yo hipotético.

Parece increíble que pueda gastarse tanto esfuerzo inútil en hacer fun-

ciónar esta polea móvil que baila la danza macabra del tiempo (su víctima).

El yo-yo, en su continuo sube y baja, simboliza la moneda; es la rueda de la fortuna, aunque solo para sus fabricantes. Fortuna temporal, porque el yo-yo es un funicular sin pasajeros; el único pasajero será él.

He repetido muchas veces la palabra yo-yó, pero no deben extrañaros ni cansaros estas repeticiones ya que así resulta más gráfico el movimiento del juguete.

Hay que darle muchas vueltas al asunto y aquí el asunto es el yo-yo.

A veces éste se entreda con su cable y cae al suelo desvanecido y aún muerto. Entonces el buen jugador ha de saber «levantar el muerto» con elegancia.

El yo-yo es una pequeña fábrica de paciencia; el jugador que lo maneja es el job-job que con su mano aconseja calma.

Parece un director de orquesta cuando señala piano-piano.

Su contagio es tan rápido que no da tiempo a prevenirse contra él. Constituye una plaga de parásitos del tiempo tan molesta y tan prolífica como las ratas y las moscas. Pero, confiamos en que pronto llegará el bienhechor de la humanidad inventor de unos polvos yo-yocidas que lo exterminen.

PANOCHA

Noviembre, 1932.

Dos millones de agricultores cambiaron de actividad laboral

LA MECANIZACION CONVERTIDA EN UNA IMPERIOSA NECESIDAD

ACTUALMENTE, la población agraria activa ha descendido, aproximadamente, al 27 por 100 de la total correspondiente, y desde 1949 unos dos millones de trabajadores y empresarios agrícolas han abandonado esta actividad», ha escrito el ministro de Agricultura, Díaz Ambrona. «Por esto —añade— la mecanización se ha convertido en una imperiosa necesidad, como medio de sustituir a la mano de obra, que ha pasado del campo a otros sectores económicos.»

La evolución alcanzada en 1968 da unas cifras considerables de mecanización, que, en opinión del ministro, ha de continuar a buen ritmo. El parque de tractores uruga es de 10.000 unidades, mientras que los tractores de ruedas en servicio superan los 200.000; los motocultores, 50.000, y las cosechadoras de cereales, 25.000.

No sirvamos los bastardos intereses de la crítica: laboremos para un Mañecer mejor, más noble y más sincero.

CREACION DEL INSTITUTO DE INFORMATICA

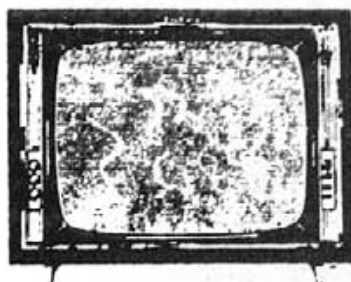
EL Instituto de Informática, con el que nacen siete nuevas carreras, ha sido creado bajo la dependencia del Ministerio de Educación y Ciencia, y con sede en Madrid.

Nuevos estudios van a penetrar en la vertiente académica y con ellos el manejo de las computadoras pronto se pondrá a la orden del día: codificador de datos, operador, programador de aplicaciones, programador de sistemas, analista de aplicaciones, analista de sistemas y técnico de sistemas.

Para el ingreso será necesario superar las pruebas demostrativas de los conocimientos-base, previos en las materias respectivas, y estar en posesión de los títulos de grado medio elemental, para codificador de datos y operador, y de grado medio superior, para los de programador de aplicaciones.

Las escuelas, academias, empresas o instituciones actualmente dedicadas a la formación de futuros profesionales de la Informática, podrán obtener el título de «centros legalmente reconocidos», otorgado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Terminados los estudios en estos centros, los alumnos deberán revalorizarlos —previo examen— en el Instituto de Informática, para la obtención del título oficial.

inter



"Ahora con 2 años de Garantía Básica"

DISTRIBUIDOR:

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº 11 - MANACOR



ROBERT TAYLOR

Spangler Arlington Bruch nació en Filley (Nebraska) el 5 de agosto de 1911 en casa de un comerciante en cereales que al nacer Spangler decidió estudiar Medicina, alcanzando el título de licenciado que ejerció con gran renombre en la misma ciudad.

El joven S. A. Pruch inició los estudios de medicina al mismo tiempo que demostraba grandes cualidades musicales, dando conciertos de violoncelo en las emisoras locales. Actuando con el grupo escénico de su colegio en la obra "Fin de jornada", un representante de la Metro le ofrece un contrato que le da trabajo en una serie de cortos, antes de tener su primera oportunidad en un film protagonizado por Will Rogers "Handy Andy". Esto ocurría en 1934 y Spangler, un atleta de ojos azules, 1'80 de altura, figura atlética y perfil que le llevó a ser considerado "el guapo" de Hollywood, tomaba el nombre artístico de Robert Taylor, un nombre que llegaría a encabezar las carteleras cinematográficas a la par de los de Clark Gable, Jean Harlow, Gary Grant, Greta Garbo, Gary Cooper, etc.

Su consagración llegó con "Sublime Obsesión" junto a Irene Dunne, película de la que se ha hecho posteriormente una segunda versión con el título de "Obsesión".

Después vinieron títulos como "El acorazado misterioso", "Melodía de Broadway". "Una chica de provincias", "Margarita Gautier" junto a Greta Garbo y "La esposa de su hermano" en 1936. "Jugando a una misma carta", "Un yanqui en Oxford" en 1937 y en el siguiente "El gong de la victoria" y "Melodías de Broadway 1938". "El puente de Waterloo" y "Cuando ellas se encuentran" son otros títulos de aquella época esplendorosa de galán que fue cortada por la guerra a la que se incorporó llegando a teniente en las Fuerzas Aéreas.

En mayo de 1939 había contraído matrimonio con Bárbara Stanwyck, matrimonio disuelto posteriormente por el divorcio, volviendo Taylor a reincidir en la experiencia matrimonial en 1954 con la alemana Ursula Thiess, mujer considerada una de las más bellas del mundo y que le ha sido fiel hasta su muerte ocurrida hace pocas semanas en el hospital de Santa Mónica, dejando dos hijos; Terrance de 13 años y Tessa de 9.

Después de la guerra en la que había luchado como tantos otros astros de Hollywood (recordamos a James Stewart, que llegó a General y que ha visto ensombrecida su vejez esta primavera con la muerte de un hijo suyo luchando en Vietnam) la fama había declinado y encontró dificultades en recuperarla con sus papeles de galán. Los productores no le daban facilidades hasta 1946 en que reaparece en "Urdecurrent"; siguen otros muchos títulos en los cuales tiene ocasión de acreditarse como un excelente actor, títulos que llegan a sumar

unas 80 películas en papeles protagonistas. "Muro de tinieblas", "Soborno", "Quo Vadis?", "Caravana de Mujeres", "Ivanhoe", "El gran secreto", "El valle de los Reyes", "El gran amor", "Los caballeros del rey Arturo", "Nido de águilas", "Pampa salvaje", "Aventuras de Quintin Duward", etc, etc. la última llegada a España "El rubio de las dos caras".

Cuando en agosto de 1965 estuvo en nuestra patria para



rodar un western dejó un grato recuerdo. No era un divo inaccesible, sino un hombre cortés, afable con todo el mundo, celoso de su familia, que le acompañaba, maduro, flexible, agradecido al pasado y al público y con ansias de descansar. En la vida privada daba la sensación de ser el hombre bueno que había representado en tantas y tantas películas junto a las más rutilantes estrellas de cuando Hollywood era la Meca del Cine: Garbo, Elizabeth Taylor, Jean Harlow, Vivien Leigh, Eleanor Parker, Katherine Hepburn y su misma mujer, ahora retirada Ursula Thiess "partneir" suya en "Prófugo de amor".

Descanse en paz el infortunado Robert Taylor.

Si el café es Samba...
¡Qué importa la Cafetera!

Notas

DRAGADO. - Comenzó en Porto Cristo el dragado de "Es Rivet", importante trabajo que está realizando Obras del Puerto.

CONCENTRACION. - El 6 de Julio reunieron en emotiva comida de compañerismo los supervivientes del Cuarto Batallón de Infantería. Con anterioridad habían asistido a una misa que celebró en la Real Parroquia el "Pater" del Batallón Rvd. Sr. Montañola.

Tras una ofrenda de coronas al pie del monumento a los Caidos los asistentes salieron para Porto Cristo.

PREMIOS. - Unos treinta originales concurren este año a los Premios "Ciudad de Manacor" cuya fiesta literaria, anunciada para esta noche, parece haber sido suspendida.

LA TORRE. - Por el arquitecto Municipal Sr. Girard, a instancia del Delegado Local de Bellas Artes Sr. Puerto, ha sido elevado a la Alcaldía un informe acerca la conveniencia de proceder a una reparación de urgencia de la fachada y techumbre de la Torre de "Ses Punes" al parecer en deficiente estado.

TROFEO JUAN GOMIS. - Para mañana domingo día 20 el Club Perlas Manacor organiza en aguas de Porto Cristo una nueva edición del Trofeo "Juan Gomis" prueba de pesca submarina instituida con carácter anual por la referida entidad.

Fiestas Patronales de San Jaime Programa

* JUEVES DIA 24

A las 17'00. - Suelta de cohetes y repique de campanas anunciadores de las Fiestas.

A las 18'15. - Encuentro de fútbol aficionados.
Selección Peñas Manacor-Selección Comarca.

A las 19'00. - Visita de las Autoridades al Hospital Hospicio

A las 20. - Descubrimiento de la lápida «Plaza Ingeniero Barceló Runggaldier».

A las 20'30. - Misa solemne que predicará el Rdo. D. José Amengual, Pbro.

A las 21'15. - Inauguración de la Exposición Nacional de Fotografía «Fotografía Deportivamente», en el «Club Ca Vostra» (Padres Dominicos).

A las 21'45. - En el Salón de Actos del Ilmo. Ayuntamiento entrega de los premios «Ciudad de Manacor», trofeos y distinciones y vino español para autoridades e invitados.

A las 22'30. - Gran Verbena, con los conjuntos:
LOS ROS y LOS BELAK

* VIERNES DIA 25

A las 10'00. - Torneo de Bolos en «Bar Bolera» Galerías Caldentey, entre

CLUB VERDERA de Palma-CLUB PERLAS MANACOR

A las 14'30. - Extraordinarias Carreras de Caballos, organizadas por la Sociedad de Carreras al Trote.

A las 15'30. - Tiro al Plato en el campo de tiro de «Es Molí d'en Sopa», organizado por la «Sociedad La Caza» con la colaboración de «TIRS».

A las 19'30. - Concierto de música por la Banda Municipal bajo la dirección del Mtro. Nadal.

* SABADO DIA 26

A las 17'30. - Torneo relámpago de Ping-Pong en el Café Deportes.

Festival Infantil y tiro con carabina de aire comprimido en el Campo Municipal de Deportes.

A las 22'30. - SENSACIONAL VERBENA, con la actuación de los conjuntos

LOS PETA y LOS TELSTARS

En los jardines de la plaza General Goded.

Esmerado servicio de Bar.

Socios Club Perlas Manacor 50 % descuento.

TAMBIEN ES UNA
GRAN REVISTA

BAJARÍ

✱ DOMINGO DIA 27

A las 9'30. - Torneo de Tenis en las pistas del «Club Tenis Manacor».

Torneo de Petanca en el Campo Municipal de Deportes (primera eliminatoria).

A las 16'30. - Final del Torneo de Petanca, en la Plaza Ramón Llull.

A las 17'30. - Exhibición de Tiro con Arco, en el Campo Municipal de Deportes.

A las 22'00. - Teatro Regional, la Compañía Artis pondrá en escena la obra

Molta feina i pocs dobbés

en la plaza Calvo Sotelo. - Entrada gratuita.

CONCURSOS

CANCIONES DEL CAMPO. -

El 31 de Julio ha de celebrarse en Llubí el I Festival de Canciones populares del Campo de Mallorca, con cinco importantes premios y "Flors de Taparera" en oro, plata y bronce. La participación no excederá de tres minutos y sólo podrá cantar una canción cada participante, que deberá ir provisto de los útiles propios del trabajo a que corresponda la canción.

En la Secretaría Particular de nuestro Ayuntamiento se informará ampliamente a quienes deseen participar en este hermoso Festival.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA. -

Hasta el 18 de agosto pueden enviarse al Centro de Arte y Cultura de Felanitx (C. Mar, 8) los originales optantes al Concurso de Fotografía organizado por dicho centro y patrocinado por el Ayuntamiento. El tema es obligado, paisaje o costumbres felanigenses. La participación, en blanco y negro, y con medidas de 30 x 60 cms. es gratuita y pueden presentarse cuantas fotos se quiera, aunque no deben haber premiado en anteriores concursos.

FIESTA

El Gremio de Hostelería, bajo la organización del Presidente Don Antonio Abenza Lopez, del Vice-presidente Don Jaime Gomila Suñer y del Presidente de la Sección Económica Don Juan Mascaró Nebot, celebrará este año, la fiesta dedicada a su Patrona Santa Marta, el martes día 29 de los corrientes, con una Misa, que será celebrada en la Iglesia de los Padres Dominicos. A primeras horas de la noche se reunirán en una cena de compañerismo que se celebrará en un hotel de Porto Cristo.



TISSOT T 12

Joyería **Fermin**

CONQUISTADOR, 6 * AMARGURA, 5 (esquina Bosch)

MANACOR (Mallorca)

Hipódromo de Manacor

MAÑANA

Grandes Carreras de Caballos

con los mejores trotones de la Comarca

Señoras: Entrada gratuita

RESTAURANTE



BAJOS DEL

**HOTEL
CERVANTES**



S'ILLOT

CAIA MOREYA - MANACOR
- MALLORCA

**ESMALTES
PREPARADOS
Y
PINTURAS BARNICES**



TITANLUX

FARO VERDE
PINTURA PLASTICA

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº 11 - MANACOR



**ALTA
FIDELIDAD..**

D. José Luis González Sobral

NUEVO DELEGADO DE INFORMACION Y TURISMO

TOMO POSESION DE SU CARGO

El jueves diez de Julio, en el Gobierno Civil, tomó posesión de su cargo el nuevo Delegado Provincial de Información y Turismo, Don José Luis González Sobral, que sustituye a Don Nestor Gallego Caparrós en este importante cometido.

Estuvieron presentes el Subsecretario del Departamento, Don Pio Cabanillas; el Gobernador Civil, Don Víctor Hellín, el Presidente de la Diputación, Don Rafael Villalonga, el Alcalde de Palma, Don Gabriel Alzamora; el representante del Obispado, M. I. José Sacanell y otras relevantes personalidades, entre las que, naturalmente, se encontraban los Delegados Sres. Gallego y González. Tras la lectura del decreto -que efectuó el Secretario Don Julio

Guiar- hablaron Don Néstor Gallego, Don José Luis González, Don Víctor Hellín y Don Pio Cabanillas, cuyas palabras fueron subrayadas con cálidos aplausos.

Al despedir con la máxima gratitud al Delegado saliente, al entrañable amigo Don Néstor Gallego, PERLAS Y CUEVAS -que tantas muestras de estima recibió de él durante sus diez meses al frente de nuestra Delegación- le agradece las deferencias tenidas para con la Revista de Manacor y le reitera su estima y su respeto, estima y respeto que también transmite desde este mismo momento al nuevo Delegado, Don José Luis González Sobral, cuya estancia entre nosotros le deseamos fructífera y feliz.

Pericás, gran triunfador del Trofeo HENNINGER

Un manacorens, Juan Pericás Vila, acaba de conseguir el más alto premio deportivo que anualmente se concede en Ibiza: el Trofeo HENNINGER, otorgado por votación popular.

"A Juan Pericás -según nos dice nuestro amable comunicante ebusitano, Don Juan Torres Costa- se le ha galardonado por su gran actuación durante los treinta y ocho partidos de Liga (3a. División) en los que ha sido figura puntal e indiscutible de la Sociedad Deportiva Ibiza." Nuestro gran futbolista alcanzó con 117 puntos el primer lugar de la clasificación "Henninger" mientras que su inmediato seguidor alcanzó 98. Por otra parte, el "Diario de Ibiza" (26 de Junio) dice textualmente:

"Se hizo entrega a Pericás, el pundonoroso jugador deportivista, del Premio Henninger a la Regularidad, brillantemente ganado por su actuación en la Liga."

Celebramos el triunfo de Juan Pericás y le felicitamos sinceramente.



Tele Club CA VOISTRA
PP. DOMINICOS

El Tele-Club Ca Vostra agradece la excelente acogida que por parte de todo Manacor han tenido los Campamentos organizados para los niños necesitados. Tan pronto como los jóvenes lanzamos a la calle la propaganda comenzaron a llegar sobres con valiosas aportaciones a la portería de los PP. Dominicos al Tele-Club, etc. etc.

Esta respuesta tan rápida y la generosidad "colectiva" están haciendo posible el que estos niños disfruten de unos días de vacaciones extraordinarios.

El domingo pasado finalizó el primer campamento, 26 niñas entre los 10 y 15 años. Fue todo un éxito gracias a la colaboración de todos. En primer lugar a las que supieron llevar tan bien organizado el campamento: Vicenta Mora de Juan, Blanca Gual, Ana Piña e Isabel Aguiló con el apoyo de un grupo de juveniles, quienes derrocharon simpatía contagiando a todas las niñas. Fueron estas: Margarita Aguiló Roca, Margarita Oliver, Francisca Pocoví, Francisca Binimelis,

Francisca Ortas y Apolonia Riera.

Los gastos del Campamento han sido los siguientes:

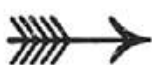
Comestibles	7.173'20
Material para trabajos manuales.....	327'50
Butano	250'00
Total	7.750'70

Continuas visitas con pasteles, helado, etc. simplificaban los postres y como es natural todo esto no entraba en la cuenta. Otro detalle que nos ha hecho economizar mucho es el transporte; toda una caravana de coches particulares fue la delicia de las niñas.

Esta semana tenemos montado el segundo campamento, también en Son Comellas. En Agosto tendrá lugar el tercero. Les tendremos informados al respecto.

Nuestro agradecimiento a todo Manacor.
Tele-Club Ca Vostra

Goya



HOY

Presenta

FRANK SINATRA EN UNA PORTENTOSA
PELICULA DE EMOCION VIVA Y REAL

junto a:

KIM NOVAK

y

ELEANOR PARKER

**El hombre
del
brazo de oro**

G.V.

**CRONICA DE
SON MACIA**

EXCURSION. - Con destino a Menorca, y formando parte de una expedición patrocinada y organizada por nuestro Teleclub salieron el pasado 14 del corriente un grupo formado por dieciseis personas, con nuestro párroco Don Pedro Fons al frente.

VISITA. - Procedente de Alemania, y para reemplazar a nuestro Párroco durante sus ausencias llegó nuestro amigo el Rvdo. Jorg Heufer, acompañado de su hermana Marietheres Heufer, que permanecieran en nuestro pueblo unos dos meses. Les deseamos una feliz estancia entre nosotros.

DERRIBO. - En estas fechas se está llevando a cabo la demolición de nuestra querida Iglesia Parroquial del Sagrado Corazón. Las causas del derribo estriban, según versión de los arquitectos para ello requeridos, en la pérdida de solidez de la cúpula, debida tal vez, a la infiltración de las aguas de lluvia.

FUTBOL. - Dentro de breves fechas les informaremos del desarrollo de próximos partidos de fútbol, jugados en nuestro nuevo "estadio" (permita el lector el aumentativo) por nuestro equipo local. Empero, per avui ja deixam s'asunto, que jo també tenc calor.

Visita de la Sociedad Arqueológica Luliana

En la tarde del domingo día 6 estuvieron en Manacor medio centenar de miembros de la Sociedad Arqueológica Luliana, visitando el Museo Arqueológico -donde fueron recibidos por el Delegado de Bellas Artes D. Alfonso Puerto- y trasladándose seguidamente a las excavaciones de Son Peretó, en cuyo solar basilical el Padre Capó celebró la Santa Misa y pronunció emotiva homilfa.

Todos los asistentes fueron obsequiados con una Separata de Perlas y Cuevas, exclusiva para esta visita de la prestigiosa Sociedad, y con un folleto del Museo.

LLEVE «PERLAS Y CUEVAS» A SU HOGAR • • •

Cristalería NADAL

FABRICACION DE ESPEJOS
GRABADOS AL ACIDO

ACRISTALAMIENTOS OBRAS
PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»

VIDRIERAS EMPLOMADAS

MARCOS Y MOLDURAS

VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS

LUNA PULIDA CRISTANOLA

General Mola, 46

Tel. 492

Manacor



NUESTRA SOCIEDAD



PERSONALES. - Pasa unas semanas de descanso en Porto Cristo el periodista de ABC Francisco Javier Rubio Romero acompañado de su señora Da. Nicole Nomblot e hijos. Le deseamos una feliz estancia.

- Salió para Puerto Rico el médico D. Miguel Verd Roig.

- Regresaron de un breve viaje a Menorca D. Martín Mascaró y D. Guillermo Timoner.

- El médico de la infancia D. Pedro Alcover Galmés estará ausente de su despacho desde el 19 de Julio hasta el 4 de Agosto.

- Regresa hoy después de una breve estancia en Manchester D. Jaime de Juan y Pons.

NECROLOGICAS

DON ALEJO ALCOVER LLOBET. - Tras larga y penosa enfermedad falleció el 13 de Julio, D. Alejo Alcover Llobet, a la edad de los cincuenta y cuatro años.

Descanse en paz y reciban su afligida esposa Da. Isabel Cabrer Adrover; hermanos Da. Francisca y D. Bartolomé; hermanos políticos D. Pedro, D. Julián, Da. Coloma y Da. Catalina y demás deudos la expresión de nuestra más sincera condolencia.

Da. JUANA PASCUAL

ROSSELLO. - Después de haber recibido los Auxilios Espirituales falleció el día 13 de Julio Da. Juana Pascual Rosselló, a los noventa y ocho años de edad.

Repose en la paz del Señor y reciban su ahijado D. Juan Juliá Pascual, sobrinos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

MEDALLAS

El día 24 de este mes se hará entrega en el Salón de Sesiones de nuestro Ayuntamiento de la Medalla al Mérito Deportivo, con distintivo, al Presidente del Club Perlas Manacor Don Rafael Muntaner Morey. Dicha distinción ha sido otorgada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes al amigo Muntaner como premio a los muchos desvelos y atenciones habidas en pro del deporte en Manacor.

No podemos menos de congratularnos ante este

reconocimiento a todas luces merecido por Rafael Muntaner, indiscutible puntal del deporte local y hombre de innumerables cualidades sociales.

PERLAS Y CUEVAS, al hacerse eco de tan justa y adecuada distinción, con toda sinceridad felicita al querido amigo Rafael Muntaner.

En la misma fecha van a ser entregadas también las medallas de plata que el Ilmo. Ayuntamiento ha concedido a los jugadores del Juvenil del C. D. Manacor, como también a su entrenador Sr. Febrer, por haber conseguido este año el Campeonato de Baleares.



**esto es
un
coche**

Mini 1000

SERVICIO OFICIAL
AUTHI



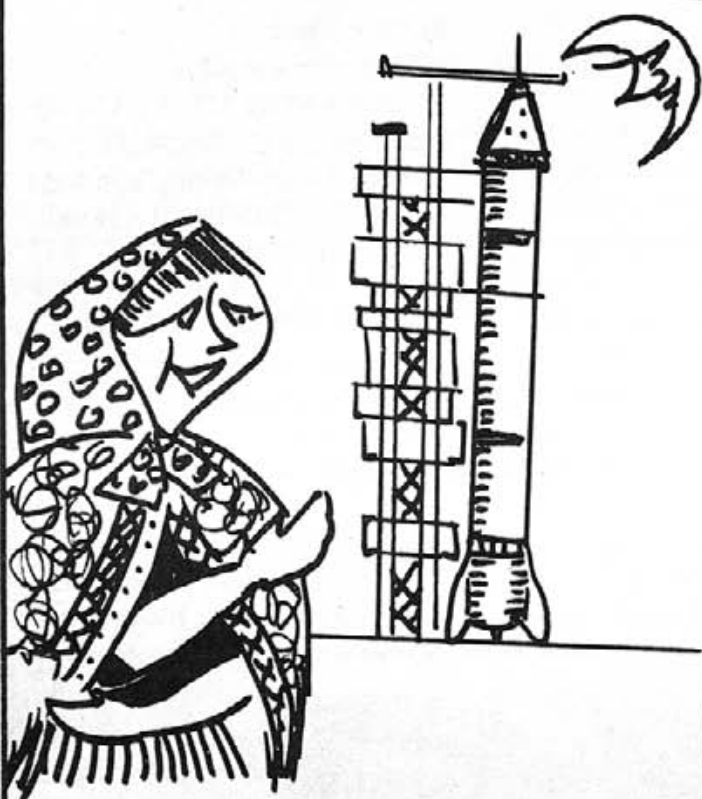
**GARAGE
REUS**

PL. SAN JAIME, 12 - TEL. 35
MANACOR

HUMOR



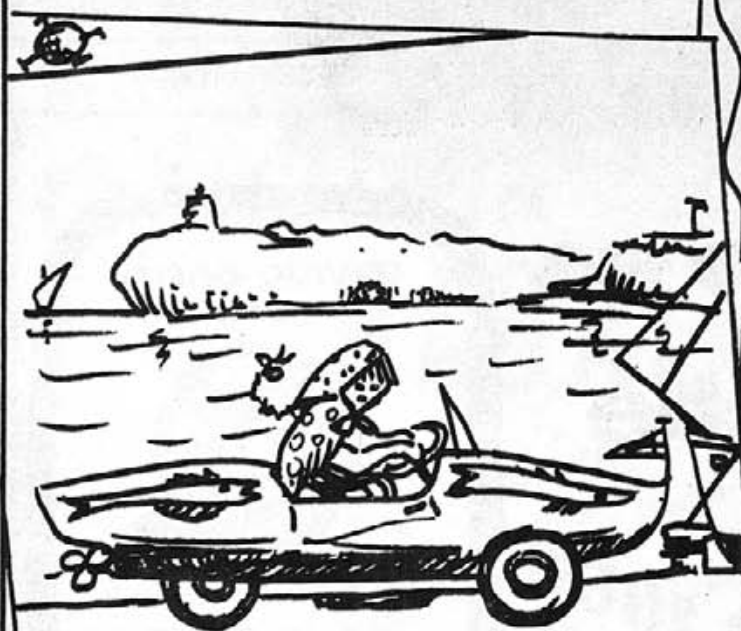
petitià d'es Recó
Madò Xiu



- Quina esculada si quan arribin a Sa Lluna no està en es plé. !Els passaran de l'lis... !



- ¿I pe's sopar, perquè no convidaren En Zorriqueta, ara que estiuetja a Cala Millor? Si també es de "l'Atlético de Bilbao"...



- Ja m'han fotuda!. He baratat sa somera amb aquesta barca i ara hauré de "fer es palos" per dins la mar...



- I pensar lo bo de fer que era torrar-se a s'era quan batia amb Na Pintada... No me'n feia falta "d'espray"...

INAUGURADO PARA USTED



RESTAURANTE

Don quijote

CALA MILLOR



**Dentro del término de Manacor
la zona residencial en auge**

PORTO CRISTO NOVO

(CALA ANGUILA Y CALA MANDIA)

**Adquiera su solar o chalet
aprovechando los precios
iniciales de promoción**

INFORMACION:

**INMOBILIARIA PORTO CRISTO S.A.
Conquistador, 10 - Tel. 225610
PALMA**

**F. RIERA JAUME
Fco. Gomila, 1 - Tel. 360
MANACOR**